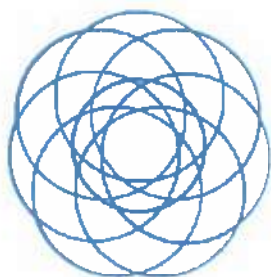


Eventail

xin shan gong



FAN (xin shan gong)

- 01 - Grasp the fan
- 02 - Pushing to the west
- 03 - Big dipper
- 04 - Fair lady at the shuttles
- 05 - Hit with heel of fan
- 06 - The little dipper
- 07 - Reading the tablet
- 08 - Wild horse leaping over the creek
- 09 - Phoenix spreading its right wing
- 10 - Water lily on the lake
- 11 - Shield to the left



06



11



09

- Fishing posture - 12 - Posture du pêcheur
- Birds returning to the trees - 13 - Les oiseaux retournent aux arbres
- River flowing down from the mountain - 14 - La rivière descend de la montagne
- The phoenix bathes in - 15 - Le phénix s'y baigne
- Reading the tablet - 16 - Lire la tablette
- Carp crossing the door of the dragon - 17 - La carpe franchit la porte du dragon
- Single whip - 18 - Simple fouet
- Pulling on the right and directing the compass - 19 - Tirer à droite et orienter la boussole
- Dragon walking, left and right - 20 - Le dragon marche à gauche et à droite
- Pushing the boat away - 21 - Pousser le bateau
- The swallow skimming the still water of the marsh with its wing - 22 - L'hirondelle rase du bout de l'aile l'eau dormante des marais
- Pull bow and shot tiger - 23 - Bander l'arc et viser le tigre
- The sun circle - 24 - La roue du soleil
- Naja venturing into the sea - 25 - Le naja s'aventure dans la mer



15

- 26 - Rhinoceros gazing at the moon... and its reflect
- 27 - Pushing the cart
- 28 - Sequence of 3 stars
- 29 - The monkey jumps over the river (to the Est)
- 30 - Fair lady at the shuttles east
- 31 - Beating the drum west
- 32 - The dolphin flipping over the waves
- 33 - The monkey returns to jump over the river (to Northwest)
- 34 - Stop the wheelbarrow to show the way
- 35 - Rolling and unrolling the manuscript
- 36 - Presenting the poem



23



22

- Le rhinocéros regarde la lune... et son reflet - 26
- Pousser la charrette - 27
- La séquence des trois étoiles - 28
- Le singe saute la rivière (vers le sud-Est) - 29
- Belle dame à la navette (à l'Est) - 30
- Battre le tambour - 31
- Le dauphin s'ébroue dans les vagues - 32
- Le singe retourne sauter la rivière (vers le nord-Est) - 33
- Arrêter la brouette et indiquer le chemin - 34
- Enrouler et dérouler le manuscrit - 35
- Présenter le poème - 36

EXERCICE D'EVENTAIL

- Saisir l'éventail - 01
- Pousser à l'Ouest - 02
- La grande Ourse - 03
- Belle dame à la navette - 04
- Coup avec talon d'éventail - 05
- La petite Ourse - 06
- Lire la tablette - 07
- Le cheval sauvage saute la crique - 08
- Le phénix déploie son aile droite - 09
- Le nénuphar sur le lac - 10
- Bouclier à gauche - 11